

股票

Automated
Stock
Trading Systems

自動交易

系統

擊敗多空循環的
系統化獲利方法



黃嘉斌 譯

勞倫斯·本斯多普 著

Disclaimer

版權聲明

版權

聲明

* * *

給爸爸：謝謝你無條件的愛。你雖然已在天堂，但我每天都想念你，從未間斷。

給約瑟、娜蒂和蘇菲亞：謝謝你們是這麼棒的孩子。你們讓我對自己有了更深的認識，遠超過你們所想像。

* * *

目錄 Contents

免責聲明	5
謝詞	6
導論	8
Chapter	
1 不論市場發展如何，績效報酬都會更好	19
2 不相關交易系統：原理與運作	31
3 不論多空盤整，都能穩健獲利	47
4 想要成功：首先需要界定目的	69
5 調整部位規模，達成財務目標	87
6 每個交易系統的 12 個構成要素	97
7 結合不相關系統來提升風險調整後報酬： 系統 1、2 和 3	109
8 同時交易多套系統為何能夠提升績效	135
9 不相關系統增添構成數量：系統 4、5 和 6	145
10 未知蘊含的風險：系統 7	163
結論	176
延伸資源	180
關於作者	181

免責聲明

Acknowledgment Disclaimer

本書探討的任何方法、技巧或指標，不必然具備獲利能力，實際運用可能招致損失。過去的績效未必能夠代表未來的結果。本書陳述的案例，僅具有教育訓練目的。本書內容並不試圖進行任何推銷行為。本書作者、出版商和所有相關機構，對於你的交易結果不承擔任何責任。金融交易蘊含高度風險。

假設性或模擬績效存在本質上的限制。不同於實際績效結果，模擬績效不代表實際交易。另外，由於交易並沒有經過實際執行，實際結果可能因市場因素（如流動性不足）而出現過度或不足的偏差。一般而言，模擬交易電腦程式在設計上會因為後見之明而受惠。本書陳述不代表任何帳戶將會或可能實現此處顯示的類似盈虧。



謝詞

我相信，真正成功的人，必然擁有美滿的婚姻和強大的合作夥伴。我的妻子瑪德琳（Madelin）對我的生活影響極大。她非常瞭解我，因此我能夠充分享受生活，並且擁有我想要的自由。當我心懷疑惑，或者感到不確定的時候，她就是那個推動我繼續前進的人。這一點至關重要。我虧欠她一個大大的感謝，因為我的成功是由於她的愛和支持。

我要感謝我的出版商 Scribe Media，尤其要感謝我的編輯哈爾·克利福德（Hal Clifford），他是個語言大師，把我的觀點和想法轉化為方便閱讀的流暢文本，而且仍然充分反映了我個人的風格，並符合我希望人們看到和理解的方式。本書的創作過程，他表現出極大的耐心，在我誤入歧途時，他讓我重新堅持下去，當我有了新的構想，他也從來不會抱怨。他是個真正的合作者，是個努力把本書做到最好的思考夥伴。

Acknowledgments

湯姆·貝索 (Tom Basso) 是一位好朋友與工作夥伴，他仔細閱讀了本書草稿，提供一些寶貴建議，讓本書生色不少。我曾經有機會在很多場合與他共事，我們將繼續合作，共同主持交易研討會，與他分享教學方面的樂趣，這對我而言是一種難得的享受。

最後，我想特別感謝參加 Elite Mentoring program 和 Quantum Mastermind 的所有學員們。當我說你們不知道諸位對於我的生活產生了多大的影響時，我是真心誠意的。我喜歡教學，我熱愛交易。然而，金融交易可以是一種非常孤獨的職業。我不能和妻子或多數朋友談論這件事，因為他們沒有這方面的興趣。所以，當我有機會和一群志同道合、才華橫溢、願意學習和自我提升的人一起工作時，這是一種極大的樂趣。



導 論

對於基本分析投資顧問來說，2009年3月份以來的十年期間是一段理想歲月。人們在這段期間很容易賺錢，因為市場行情持續走高。可是，我們千萬要弄清楚：不可搞混了多頭行情與交易技巧之間的差異。人們只要有一陣子可以輕鬆賺錢，就可能因此變得自信滿滿，總認為市場會如此繼續發展。

然而，我們的記憶很短暫。很多交易者已經忘記2008年曾經發生過的市場狀況。2018年底，我們雖然歷經下跌行情的洗禮，但就本書撰寫的2019年中期來說，股票市場已經再創歷史新高。不過，多頭市場總會有結束的一天。空頭市場**勢必**會來臨。我們不知道這會發生在什麼時候，也不知道空頭行情的規模會有多大。一旦如此，這類走勢往往極為嚴峻，嚴重程度可能會遠超過多數人的想像。我之所以撰寫本書，目的是希望各位的投資可以預作安排，確保在各種市況下都能受到妥善保護與獲利。從根本上來說，要讓自己在精神上免受任何市場波動影響，無論是上漲、下跌或橫向盤整。否則的話，你過去8年或10年所累積的獲利可能發生部分或全部的虧損。這類虧損可能發生在半年之內。

Introduction

與我一起共事的交易者普遍存在一種恐懼心理。大家害怕自己不知道自己正在做些什麼。即使你已經賺了一些錢，仍會擔心行情隨時反轉，而不知如何因應。你害怕既有的獲利可能得而復失。即使行情繼續上漲，人們也會擔心即將發生的跌勢，而且不知如何是好。

本書的讀者當中，有很多人都經歷過嚴重的空頭行情，譬如2008年曾經發生的股災，這方面的痛楚雖然可能隨著時間久遠而淡化，但記憶總是不會完全被磨滅的。你可能僱用了投資顧問，但在行情上漲過程中，這些顧問的表現通常難以超越參考基準，碰到下跌行情，你的虧損還會遠遠落後參考基準。對於這種程度的「績效」，你竟然還得付費才能取得！

較好的方式

我們還有另一種替代方案。本書準備展現不相關的多元計量交易系統，皆具有在各種市況下獲利的潛力。我們如果處在多頭